

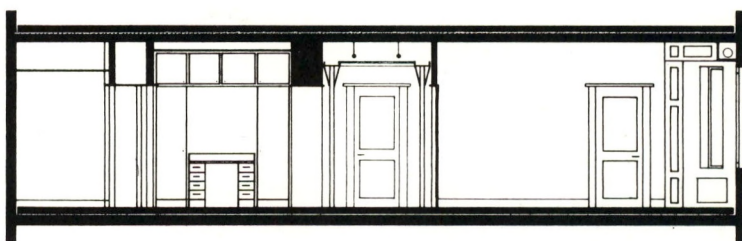
**Cabinet dentaire
 3960 Sierre/VS**
**Zahnarztpraxis
 3960 Sitten/VS**

<i>Maître de l'ouvrage Bauherr</i>	Michel Tonossi Médecin-dentiste
<i>Architecte Architekt</i>	Jean-Gérard Giorla EPFL/SIA Rue du Bourg 2 3960 Sierre Tél. 027/55 95 78
<i>Ingénieur Ingenieur</i>	Medidenta SA, Genève Jean-Claude Amos
<i>Conception Projekt</i>	1984
<i>Réalisation Ausführung</i>	1985
<i>Adresse</i>	Rue du Bourg 2

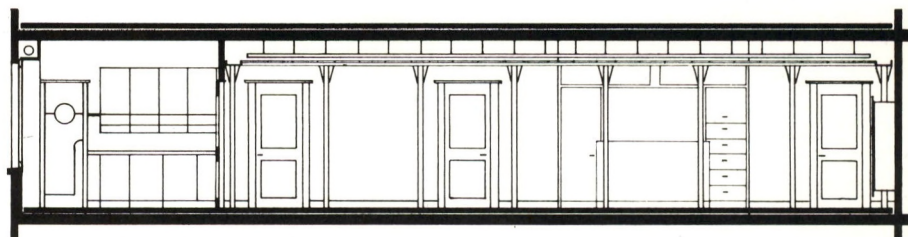

Programme / Raumprogramm

Réalisation d'un cabinet dentaire avec deux unités de soin, salle d'attente, bureau, réception et locaux de service, en lieu et place de bureaux situés au premier étage d'un immeuble de 1928.

Errichtung einer Zahnarztpraxis mit zwei Behandlungsräumen, Wartezimmer, Büro, Anmeldung und Nebenräumen an der Stelle von Büros im ersten Obergeschoss eines Gebäudes von 1928.



COUPE A



0 1 2 3 4 5
 ECHELLE

COUPE B

Conception / Konzeption

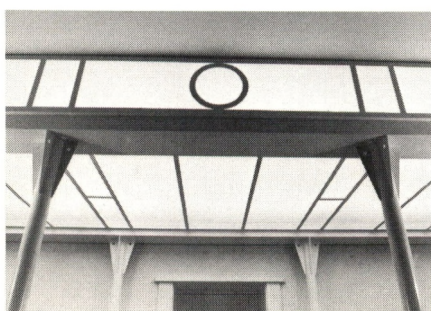
Une importance particulière a été accordée à l'accueil par la création d'un espace de référence, réalisé au moyen d'une structure métallique détachée des murs porteurs, structure qui devient l'élément régulateur de l'ensemble de la composition et support de la lumière.

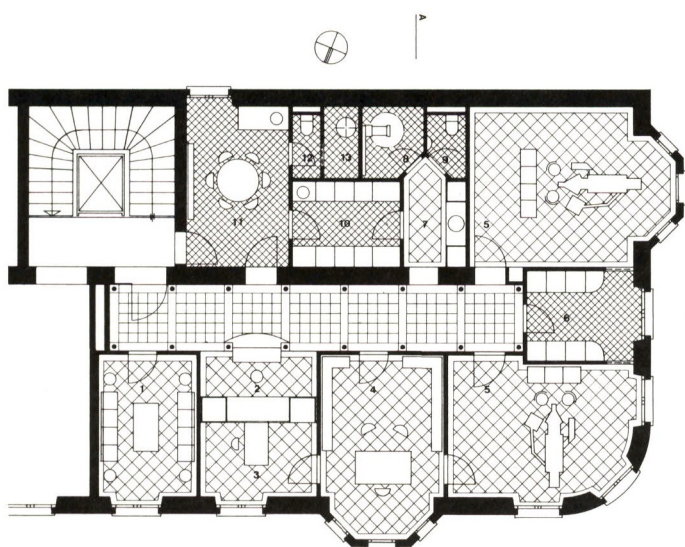
L'organisation intérieure tient compte de deux parcours, celui du médecin, périphérique, liaison entre les espaces de travail, et celui du patient, central, parcours de référence.

Le traitement du dallage accentue également cette différenciation entre l'espace de travail, d'arrêt et l'espace de parcours, rythmé.

Die Anmeldung erhielt dadurch eine besondere Bedeutung, dass mit Hilfe einer von den tragenden Wänden losgelösten Metallstruktur ein Bezugsraum geschaffen wurde. Diese Struktur stellt das regulierende Element in der Anordnung der Räume dar und nimmt die Beleuchtung auf. Die innere Organisation berücksichtigt zwei Wege, nämlich für den Zahnarzt den peripheren Weg als Verbindung zwischen den Arbeitsräumen und für den Patienten den zentralen Weg als Bezug.

Die Behandlung der Decke betont ebenfalls diese Differenzierung zwischen dem Bereich der Arbeit bzw. des Aufenthalts und dem rhythmisierten Bereich des Weges.



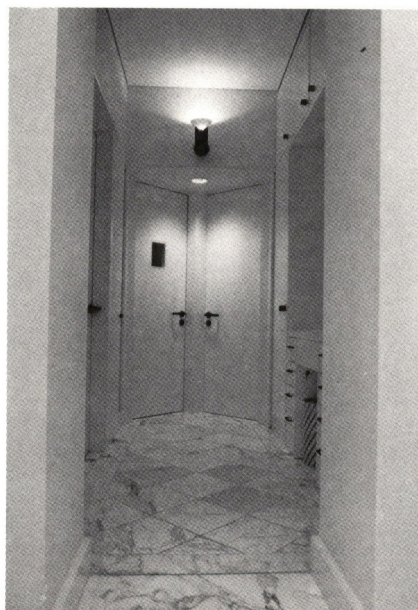


1. Attente
2. Réception
3. Secrétariat
4. Bureau
5. Cabinet
6. Stérilisation
7. Hygiène dentaire
8. Chambre noire
9. WC patients
10. Laboratoire
11. Local personnel
12. WC personnel
13. Local technique

Ech. 1:100

PLAN CABINET

0 5

**Caractéristiques / Daten**

Surface nette

Nutzfläche

160 m²**Construction / Konstruktion**

La structure porteuse du bâtiment n'a pas été modifiée. Seuls les éléments de division et les chapes ont été démontés de façon à permettre d'installer toute l'infrastructure nécessaire à la nouvelle affectation.

Les éléments de séparation sont en panneaux de briques gypsées recouverts de papier ingrain. La structure du corridor est en métal peint et verre termolux. Les revêtements de sol en marbre arabescato pour les locaux principaux, statuaire et nero marquina pour le corridor et en carrelage pour les locaux de service.

Les menuiseries intérieures sont en sapin peint et le meuble de réception en acajou teinté en noir.

Die tragende Struktur des Gebäudes wurde nicht verändert. Nur die teilenden Elemente und die Bodenbeläge wurden entfernt, damit die für die neue Zweckbestimmung notwendige Infrastruktur installiert werden konnte.

Die trennenden Elemente bestehen aus vergipsten Backsteinwänden mit Rauhfasertapete, die Struktur im Korridor aus gestrichenem Metall und Thermolux-Glas. Bodenbeläge aus Marmor Arabescato in den Haupträumen, Bildhauermarmor Nero Marquina im Korridor und Fliesen in den Nebenräumen.

Die inneren Schreinerarbeiten wurden in gestrichener Tanne und das Möbel für die Anmeldung in schwarzgestrichenem Mahagoni ausgeführt.

Bibliographie

as Architecture Suisse
N° 74, Octobre 1986

Photos
Alexandre Bochatay

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

